

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

3 JUIN 1964.

Projet de loi portant approbation des trois protocoles Benelux relatifs au tarif des droits d'entrée et confirmation de trois arrêtés royaux également relatifs au tarif des droits d'entrée pris au cours de l'année 1963.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. **CODIN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1958 concernant les douanes et accises dispose que le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres,

- a) modifier le tarif des droits d'entrée;
- b) suspendre ou rétablir en tout ou en partie les droits d'entrée.

L'ensemble des arrêtés pris au cours d'une année doit faire l'objet d'un projet de loi de confirmation par les Chambres législatives.

Pendant l'année 1963, trois arrêtés royaux concernant le tarif des droits d'entrée ont été pris et le présent projet de loi demande la confirmation de ces arrêtés ainsi que la confirmation des trois protocoles additionnels au protocole signé à Bruxelles, le 25 juillet 1958 entre les trois partenaires Benelux, pris à la suite de ces changements de tarif.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Smet Pierre, président; Adam, Beauduin, Demarneffe, Harmegnies, Hougardy, Janssen, Jennard, Ligot, Molter, Scokaert, Urbain, Van Cauwenberghe, Van Houtte, Wiard et Godin, rapporteur.

R.A 6679

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
775 (Session de 1963-1964) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
5 et 6 mai 1964.

BELGISCHE SENAA T

ZITTING 1963-1964.

3 JUNI 1964.

Ontwerp van wet tot goedkeuring van drie Beneluxprotocollen betreffende het tarief van invoerrechten en tot bekrachtiging van drie koninklijke besluiten betreffende insgelijks het tarief van invoerrechten, getroffen in de loop van 1963.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **CODIN**.

DAMES EN HEREN,

Artikel 1 van de wet van 2 mei 1958 inzake douanen en accijnzen bepaalt dat de Koning, bij besluit waarover in Ministerraad is beraadslaagd,

- a) het tarief van invoerrechten mag wijzigen;
- b) de invoerrechten geheel of gedeeltelijk mag schorsen of opnieuw instellen.

De besluiten die in de loop van een jaar zijn genomen, moeten samen in een ontwerp ter bevestiging aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd.

In 1963 zijn drie koninklijke besluiten genomen betreffende het tarief van invoerrechten en dit ontwerp van wet vraagt de bekrachtiging van die besluiten en van de drie aanvullende protocollen bij het protocol dat op 25 juli 1958 te Brussel is ondertekend tussen de drie Beneluxpartners, welke protocollen als gevolg van die tariefwijzigingen zijn vastgesteld.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Smet Pierre, voorzitter; Adam, Beauduin, Demarneffe, Harmegnies, Hougardy, Janssen, Jennard, Ligot, Molter, Scokaert, Urbain, Van Cauwenberghe, Van Houtte, Wiard en Godin verslaggever.

R.A 6679

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
775 (Zitting 1963-1964) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
5 en 6 mei 1964.

C'est afin de satisfaire aux obligations d'ordre international contractées par les pays de Benelux dans le cadre des Communautés européennes et de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le Commerce (G.A.T.T.) que ces arrêtés royaux et protocoles ont été pris.

1. L'arrêté royal du 19 juin 1963, ainsi que le 17^e protocole, s'appliquent à des modifications tarifaires résultant d'obligations inhérentes à notre qualité de membre de la Communauté économique européenne.

Elles concernent un deuxième rapprochement des droits du tarif Benelux vers ceux du tarif douanier commun pour les marchandises autres qu'agricoles et l'aluminium, une réduction des droits d'entrée aux marchandises des pays C.E.E., des concessions tarifaires et quelques adaptations et modifications d'ordre technique.

2. L'arrêté royal du 14 novembre 1963, ainsi que le 18^e protocole se rapportent au tarif pour l'aluminium.

3. L'arrêté royal du 20 décembre 1963, ainsi que le 19^e protocole, visent des modifications tarifaires résultant de modifications similaires apportées à la nomenclature douanière de la C.E.C.A. et de modifications autonomes correspondantes au tarif douanier commun.

Le présent projet a été adopté à l'unanimité et le présent rapport aussi à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. GODIN.

Le Président,
Pierre DE SMET.

Die koninklijke besluiten en protocollen zijn genomen ter uitvoering van de internationale verplichtingen die de Beneluxlanden hebben aangegaan in het raam van de Europese Gemeenschappen en van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (G.A.T.T.).

1. Het koninklijk besluit van 19 juni 1963 en het 17^e protocol zijn toepasselijk op tariefwijzigingen die voortvloeien uit onze verplichtingen als lid van de Europese Economische Gemeenschap.

Zij betreffen een tweede toenadering van de rechten van het Beneluxtarief naar die van het gemeenschappelijk douanetarief voor andere goederen dan landbouwprodukten en aluminium, een vermindering van de invoerrechten op goederen uit de E.E.G.-landen, tariefverlagingen en enkele aanpassingen en wijzigingen van technische aard.

2. Het koninklijk besluit van 14 november 1963 en het 18^e protocol betreffen het tarief voor aluminium.

3. Het koninklijk besluit van 20 december 1963 en het 19^e protocol betreffen tariefwijzigingen die het gevolg zijn van gelijksoortige wijzigingen in de douanenomenclatuur van de E.G.K.S. en van overeenkomstige autonome wijzigingen in het gemeenschappelijk douanetarief.

Het ontwerp van wet en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. GODIN.

De Voorzitter,
Pierre DE SMET.